

hüssli [- hatte Zurlauben des Absenders Gattin bei der Arbeit im Waschhaus überrascht? -]. à propos de ça vôtre beau frere [- ob damit wirklich Zurlaubens Schwager Beat Josef Leonz S t o c k e r, der Gatte von dessen einziger verheirateter Schwester M a r i a F r a n z i s k a V e r e n a A n t o i n e t t a Zurlauben gemeint ist, ist fraglich -] a été à la nonciature pour y obtenir sententiam Inhibitorialem par rapport aux frais du procès, mais Mr: l'auditeur l'a sçu amuser Jusqu'à v: départ, dont le pauvre officier fut bien surpris. n'ayant autre chose digne de v: attention Je vous recommande un secret digne en ces sortes d'affaires ...

P:S: Je vous supplie de vouloir bien presenter mes profonds hommages à S:E: Msgr: l'ambassadeur."

1) s. AH 73/53 und 137

2) Frdl. Mitteilung von Dr. Anton Gössi, Staatsarchiv Luzern.

Original - AH 73, 297-298

137

[1751 n. August 23.]

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN AN SCHULTHEISS UND RAT VON LUZERN]

"Son Excellence Mgr l'ambassadeur [von Frankreich, Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de P a u l m y] m'a communiquée la lettre¹ par laquelle vous me faites la grace de le prier de me favoriser en toutes les occasions. permettez moi, Messeigneurs, de vous temoigner ma vive reconnoissance ...".

1) Zurlauben wünschte in Luzern ein Regiment anzuwerben bzw. als Oberst über das verwaiste Regiment Karrer gesetzt zu werden, vgl. AH 141, 73.

Konzept - AH 73, 298^V

138

1712 Juni 23., [Kloster] Frauenthal "Um halber Zwey"

A

SCHREIBEN VOM KOMMANDANTEN [IN FRAUENTHAL], KARL ANTON LETTER, AN RITTER UND LANDESHAUPTMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN ODER "STATTHALTERN [JOHANN JAKOB] BRANDENBERG DER LOBL. BURGERSCHAFFT DER STATT ZUG"

"Weillen ich ser Nöttig erachtet, diss gegenwerthigen H[errn] Hans Heinrich

strübe [=S t r ü b i] gebürtig Von Brunnen ein kantengiesser, dero selbsten anzuohören, wass massen die Von Bährn undt Zürich sich zuosamen Ziechen [- 2. Villmergerkrieg -], undt ein Corpus lauth seines aussag scheinete widerum zuo machen, auch die schiff so mir schon notificiert worden das es 18 sien, der reüss auswerths bassieren solen als können die Mein Gn. Herren undt Oberen [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] mit Merem von dissem Ehrlichen Herrn Vernemen. Was aber ich allhier wirdt in meren zuo thuon haben, bitt mir zuo befellen, wirdt in threüen gehorsam leisten, dis in Eill geschriben".

Original, mit Siegel - AH 73, 299-300 - Blatt 299^v und 300^r leer

139

1668 Dezember 17., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON] DE GRESY,
AN RITTER UND STATTHALTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN,
ZUG

"Vostre derniere lettre du 13.^e du courant¹ me fût remise dans le temps que Je travaillois à la depesche de l'ordinaire, ainsy Je ne pû pas pour lors vous faire reponce; Je vous diray donc maintenant ... sur ce que vous m'escri-
viéz pour l'Escollier [den Sohn des Weibels von Menzingen?] que l'on desire-
roit que Je procurâ l'entretient à forme du Traitté de l'alliance, sur quoy
Je vous diray ... que Je ne puis faire autre que de donner une lettre audit
Escollier pour S.A.R. [Herzog K a r l E m a n u e l II.] la quelle ordon-
nera à son Ministre des finances de faire donner l'entretient audit Escollier
en forme du Traitté de l'alliance. voyla comme cela S'est faict autrefois,
ainsy Je ne puis pas changer les reiglements, mais bien ie suis tout prest de
donner la lettre à qui Messieurs [Ammann und Rat] de Zoug me nommeront par
une de leur lettre pour ma Justification, ainsy vous voyéz ... le desir que
J'ay de les obliger et servir promptement en ce que Je puis, comme Je feray
tousiours dans toutes autres sortes d'occasions, dans l'Esperance que J'ay
aussy que Messieurs du Canton de Zoug y correspondront par des veritables ef-
fets, et avec sincerité à l'esgard de S.A.R., de ses Interetz, et de son Royal
service, qui est le vray moyen de maintenir la bonne amitié et la bonne al-
liance, puis que l'effet de l'alliance n'est autre, que de ne se poin faire
preiudice les uns aux autres, c'est ce qu'il faut bien représenter dans tout-
tes les occasions à ces Mess.^{rs} affin qu'ils sâchent que S.A.R. ne desire rien

✓
APB